

**ADMINISTRATIVE ARRANGEMENT concerning the  
implementation of the Convention on social security  
between the Kingdom of Belgium and the State of Israel**

(Entry into force 01 June 2017, published 23 April 2018)

Pursuant to Article 25 of the Convention on social security between the Kingdom of Belgium and the State of Israel, the competent authorities of Belgium and Israel have agreed as follows:

**PART I**  
**GENERAL PROVISIONS**

**Article 1**  
Definitions

1. For the implementation of this Convention:
  - (a) the term "Convention" means the Convention on social security between the Kingdom of Belgium and the State of Israel signed on March 24<sup>th</sup> 2014;
  - (b) the term "Arrangement" means the Administrative Arrangement concerning the implementation of the Convention on social security between the Kingdom of Belgium and the State of Israel.
2. The terms used in this Arrangement shall have the same meaning that is assigned to them in Article 1 of the Convention.

**Article 2**  
Liaison institutions

The liaison institutions shall be:

As regards Belgium:

**1. Invalidity**

(1) general invalidity: National Institute for Health and Disability Insurance, Brussels

(2) invalidity of mariners: Relief and Welfare Fund for Mariners, Antwerp

**2. Old-age, survivors**

(1) for employed persons: Federal Pensions Service, Brussels

(2) for self-employed persons: National Institute for the Social Security of the Self-employed, Brussels

### **3. Accidents at work**

Federal Agency for Occupational Risks, Brussels

### **4. Occupational diseases**

Federal Agency for Occupational Risks, Brussels

### **5. Family benefits**

FAMIFED, Brussels

As regards Israel:

The Department of International Relations, The National Insurance Institute, Jerusalem

## **Article 3**

### Competent institutions

The competent institutions shall be:

As regards Belgium:

#### **1. Invalidity**

(1) general invalidity: National Institute for Health and Disability Insurance, Brussels, together with the insurance institutions the person is or has been affiliated with

(2) invalidity of mariners: Relief and Welfare Fund for Mariners, Antwerp

#### **2. Old-age, survivors**

(1) for employed persons: Federal Pensions Service, Brussels

(2) for self-employed persons: National Institute for the Social Security of the Self-employed, Brussels

### **3. Accidents at work**

(1) accidents that occurred as from 1 January 1988:

- a) general rule: the insurance company the employer is insured with or is affiliated with
- b) payment of the benefits and annuities for a permanent incapacity up to and including 19%: Federal Agency for Occupational Risks, Brussels

(2) accidents that occurred before 1 January 1988:

- a) general rule: the insurance company the employer is insured with
- b) payment of annuities or of the supplements to an annuity for a permanent incapacity of less than 10%: Federal Agency for Occupational Risks, Brussels
- c) payment of benefits in kind after the revision period: Federal Agency for Occupational Risks, Brussels

(3) scheme for mariners, fishermen and in case of no insurance: Federal Agency for Occupational Risks, Brussels

### **4. Occupational diseases**

Federal Agency for Occupational Risks, Brussels

### **5. Family benefits**

The Compensation Fund for Family Benefits the employer or the self-employed person is affiliated with

As regards Israel:

The National Insurance Institute, Jerusalem

## **Article 4**

### Institutions of the place of residence and institutions of the place of stay

The institutions of the place of residence and the institutions of the place of stay shall be:

As regards Belgium:

A. Institutions of the place of residence

#### **1. Accidents at work**

Insurance institutions

#### **2. Occupational diseases**

Federal Agency for Occupational Risks, Brussels

B. Institutions of the place of stay

#### **1. Accidents at work**

National Institute for Health and Disability Insurance,  
Brussels, through the agency of the insurance institutions

#### **2. Occupational diseases**

Federal Agency for Occupational Risks, Brussels

As regards Israel:

The National Insurance Institute, Jerusalem

**PART II**  
**PROVISIONS CONCERNING THE APPLICABLE LEGISLATION**

**Article 5**

1. In the cases specified in paragraph 2 of article 7, articles 8 to 10 of the Convention, the institution of the contracting Party whose legislation is or remains applicable, designated in paragraph 2 of this article, will deliver, at the request of the employer, the employed or the self-employed person, a certificate stating that the person mentioned in it is or remains subject to its legislation and indicating until which date.

2. The certificate described in paragraph 1 of this article will be delivered:

when the Belgian legislation applies:

- with regard to paragraph 2 of article 7 of the Convention, by:

- the National Institute for the Social Security of the Self-employed, Brussels

- with regard to article 8 of the Convention, by:

- the National Social Security Office, Brussels

- with regard to article 10 of the Convention, by:

- \* for employed persons: the Federal Public Service Social Security, Directorate-General Policy Support and Coordination

- \* for self-employed persons: the Federal Public Service Social Security, Directorate-General of the self-employed

when the Israeli legislation applies:

the Department of International Relations, The National Insurance Institute, Jerusalem

3. The original certificate described in paragraph 1 of this article will be handed to the employed or self-employed person who has to keep it with him during the entire period mentioned, in order to prove his insurance situation in the receiving country.
4. A copy of the certificate pursuant to paragraph 1 delivered by the competent institution of Israel is sent, as regards employed persons, to the National Social Security Office, Brussels, and, as regards self-employed persons, to the National Institute for the Social Security of the Self-employed, Brussels. Likewise, a copy of the certificate delivered by the competent institution of Belgium is sent to the Department of International Relations, The National Insurance Institute, Jerusalem.
5. The competent authorities or competent institutions of both contracting Parties, mentioned in paragraph 2 of this article, may, by mutual consent, agree to nullify the delivered certificate.
6. When the legislation of a contracting Party applies to a self-employed person by virtue of article 7, paragraph 2 of the Convention, as regards a professional activity he exercised on the territory of the other contracting Party during a specific year, the institution of this other contracting Party, designated in paragraph 7 of this article, shall, under the terms of the provisions of article 27 of the Convention, communicate to the corresponding institution of the first contracting Party any available information that can be useful for the determination or the verification of the amount of the professional income the above-mentioned self-employed person earned from this activity during that specific year. In anticipation of the communication of this information, the institution of the contracting Party whose legislation applies, can receive, as a provision, a contribution of which the amount is determined by the competent authority of this contracting Party.
7. The competent institutions for the application of paragraph 6 of this article shall be:

As regards Belgium: the National Institute for the Social Security of the Self-employed, Brussels

As regards Israel:

The National Insurance Institute, Jerusalem.

### **PART III**

#### **SPECIAL PROVISIONS**

#### **Chapter 1**

##### **Accidents at work and occupational diseases**

##### **Article 6**

##### Benefits in kind during a stay on the territory of the other contracting Party

In order to be able to receive benefits in kind by virtue of article 11 of the Convention, the person concerned must present a certificate to the institution of the place of stay, stating that he is entitled to benefits in kind. This certificate will be delivered by the competent institution at the request of the person concerned, before he leaves the territory of the contracting Party where he lives. If the person concerned does not present this certificate, the institution of the place of stay will obtain the certificate from the competent institution. The delivered certificate should mention the maximum duration of the entitlement to the benefits in kind, as stipulated in the applicable legislation.

##### **Article 7**

##### Benefits in kind in case of residence on the territory of the other contracting Party

1. In order to be able to receive benefits in kind by virtue of article 11 of the Convention, the person concerned has to register with the institution of the place of residence and present a certificate confirming that he is entitled to these benefits in kind. This certificate is delivered by the competent institution. If the person concerned does not present this

certificate, the institution of the place of residence will obtain it from the competent institution.

2. The certificate mentioned in paragraph 1 of this article remains valid as long as the institution of the place of residence has not received a notification of withdrawal of the certificate.
3. The institution of the place of residence notifies the competent institution of any registration it has made in accordance with paragraph 1 of this article.
4. Each time he requests for benefits in kind, the person concerned shall produce the documents required under the legislation of the contracting Party on the territory of which he lives.
5. When the person concerned is hospitalised, the institution of the place of residence informs the competent institution of the date of the hospital admission, the probable duration of the hospitalisation and the probable date of release from hospital, as soon as it has this information.
6. The person concerned shall inform the institution of the place of residence of any change in his situation that might change the entitlement to benefits in kind, more specifically when he terminates an employment or starts a new one or when he changes place of residence. The competent institution also informs the institution of the place of residence of the end of affiliation or of the entitlement to benefits in kind of the person concerned. The institution of the place of residence can, at any time, request the competent institution to provide any information with regard to the affiliation or the entitlement to benefits in kind of the person concerned.
7. Paragraph 5 of this article does not apply when the competent authorities of the contracting Parties agreed to waive reimbursement between the institutions or to a lump-sum reimbursement between the institutions.

### **Article 8**

#### Evaluation of the degree of incapacity for work in case of an accident at work or an occupational disease that occurred in the past

For the evaluation of the degree of incapacity for work, for the entitlement to benefits and for the determination of the amount of the benefits in the cases mentioned in article 13 of the Convention, the applicant has to provide the competent institution of the contracting Party of which the legislation applied to him at the moment of the accident at work or at the moment the occupational disease was first diagnosed, with all the information on accidents at work or occupational diseases he has had in the past while the legislation of the other contracting Party applied to him, irrespective of the degree of incapacity for work these earlier cases caused. The competent institution can obtain the information it considers useful from any other institution that was competent in the past.

### **Article 9**

#### Procedure in case of exposure to the risk of an occupational disease in both Parties

In the case mentioned in paragraph 1 of article 14 of the Convention, the notification of the occupational disease is sent to the competent institution with regard to occupational diseases of the contracting Party under the legislation of which the person concerned lastly exercised an activity likely to cause the disease in question, or to the institution of the place of residence that forwards the notification to the competent institution.

### **Article 10**

#### Aggravation of an occupational disease

In the case mentioned in article 15 of the Convention, the person concerned has to communicate all information concerning the benefits granted before the occupational disease in question to the competent institution of the contracting Party he exercises his entitlement to benefits with. This institution can obtain any

information it considers useful from any institution that was competent in the past.

## **Article 11**

### Reimbursement between institutions

1. The benefits in kind provided by the institution of the place of residence or stay are reimbursed by the competent institution on the basis of the actual expenses supported by documents proving these expenses.
2. The reimbursement mentioned in paragraph 1 of this article is made, for each calendar half-year, within twelve months following the submission of the claims.

## **Chapter 2**

### **Old-age, survivors' and invalidity benefits**

## **Article 12**

### Examination of the applications for benefits

1. The applicant must file his application for benefits by virtue of the legislation of the other contracting Party with the competent institution of the State of residence, which immediately forwards the application to the liaison institution of this Party. Such application shall be made in compliance with the procedure established by the legislation of the State of residence. The liaison institution that receives such an application shall immediately forward it to the liaison institution of the other contracting Party, using the proper forms. At the same time, the liaison institution of the State of residence shall notify to the liaison institution of the other contracting Party whether or not it agrees to directly pay the arrears to the applicant.
2. The applicant shall also forward all available documents it may need to determine the entitlement of the applicant to the benefit in question to the competent institution of the other contracting Party.
3. The information concerning the civil status as required by the application form shall be validated by the liaison

institution, which shall confirm that the information is corroborated by original documents.

4. (a) Furthermore, the liaison institution of a contracting Party shall send the liaison institution of the other contracting Party a form specifying the insurance periods completed pursuant to the legislation of the first Party.  
  
(b) Upon receipt of the form, the liaison institution of the other Party shall add the information regarding the insurance periods completed pursuant to the legislation it applies, and shall immediately return it to the liaison institution of the first Party.
  
5. (a) Each of the competent institutions shall determine the applicant's entitlement and, if necessary, his spouse's entitlement, and shall inform the liaison institution of its decision and send a copy of this decision to the applicant. The liaison institution shall send its decision, that must moreover indicate the means and time limits for appeal according to its legislation, to the liaison institution of the State of residence. This last institution will send the decision to the competent institution where the application has been filed. This competent institution will then notify this decision to the applicant. The time limits for appeal begin to run on the date on which the applicant received the decision.  
  
(b) At the same time, this institution will send the notification of the decision mentioned in point (a), as well as its own decision, to the liaison institution of the other contracting Party and communicates, if necessary, the amount it has to recover by compensation on the arrears of the pension due by the other contracting Party.
  
6. (a) When the liaison institution of the State of residence knows that a person receiving an invalidity, retirement or survivor's pension of the other contracting Party, or his spouse, has not stopped all professional activities or has resumed such an activity, it shall immediately

inform the liaison institution of the contracting Party in question of that fact.

(b) Furthermore, the liaison institution of the State of residence shall communicate all available information on the nature of the exercised professional activity and on the profits or income the person concerned or his spouse earns or has earned.

7. The liaison institution of the contracting Party where a person entitled to an invalidity, retirement or survivor's pension of the other contracting Party lives, as well as his spouse, according to the situation, shall inform the liaison institution of this latter Party of the death of this entitled person or his spouse.

### **Article 13**

#### Payment of benefits

The competent institutions shall pay the benefits directly to the entitled persons. However, in case of application of article 32 of the Convention, the post-payments of arrears and the deducted amounts will be transferred to the creditor institution through the liaison institutions.

### **Article 14**

#### Statistical information

The liaison institutions shall annually exchange statistical information on the number of payments made in the other contracting Party and on the amounts of these payments.

## **Chapter 3**

### **Administrative and medical control in case of invalidity**

### **Article 15**

1. The liaison institution of a contracting Party shall, upon request, provide the liaison institution of the other Party with all medical information and documentation concerning the incapacity of the applicant or of the entitled person.

2. When a person entitled to a benefit stays or lives on the territory of the other Party than the one where the competent institution is located, the administrative and medical control shall be performed at the request of this institution by the institution of the place of residence or stay, according to the terms stipulated by the legislation applied by the latter institution. However, the competent institution shall always have the possibility to have the entitled person examined by a doctor of its choice.
3. The costs for medical control shall be reimbursed to the institution of the place of residence or stay by the competent institution of the other Party. These costs shall be determined on the basis of the tariffs of the institution of the place of residence or stay and upon presentation of a detailed expense claim.

#### **Chapter 4**

#### **Family benefits**

#### **Article 16**

1. In order to be able to receive benefits by virtue of paragraph 1 of article 24 of the Convention, the person concerned must present a certificate to the competent institution, mentioning the insurance periods that have been completed under the legislation that applied to him previously and lastly.
2. At the request of the person concerned, this certificate will be delivered by the competent institution regarding family benefits of the contracting Party the person was lastly affiliated with. If he does not produce this certificate, the competent institution of the other contracting Party will obtain it from the above-mentioned institution.

#### **Article 17**

In order to be able to receive benefits by virtue of paragraphs 2 and 3 of article 24 of the Convention, the person concerned must hand a certificate to the competent institution regarding the children who have their residence on the territory of the other

contracting Party than the Party where the competent institution is located. That certificate shall be delivered by the civil status authorities of the Party where the children have their residence.

**PART IV**  
**MISCELLANEOUS PROVISIONS**

**Article 18**

The model of the certificates, attestations or forms required for the application of the Convention and of the Arrangement shall be specified in common agreement by the liaison institutions of both contracting Parties and, as the Belgian liaison institution concerns, upon approval by the Belgian competent authority.

**Article 19**

This arrangement shall enter into force on the same date as the Convention and it shall have the same duration.

Signed in Jerusalem, on 9 April 2018  
in two copies, in English, French, Dutch and Hebrew. In case of divergence in interpretation, the English text will prevail.

For the Belgian competent  
authority

Olivier BELLE  
Ambassador

For the Israeli competent  
authority

Haim KATZ  
Minister for Welfare and Social  
Services

**This signature also connects the  
French Community, the Flemish  
Community, the German-speaking  
Community and the Walloon Region**